

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 40 (1922)  
**Heft:** 26

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang — XL<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
dimanches et jours de fête exceptés

N<sup>o</sup> 26

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich  
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regel: Publicitas A. G.  
— Inseratenspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonetzelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre  
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 60 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 26

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechts-  
register. — Fabrik- und Handelsmarken. — Vollzug des Fabrikgesetzes. — Bau-  
genossenschaft Thalgarten Winterthur. — Besetztes Rheingebiet: Verkehrssperre. —  
Internationaler Postgroßverkehr.

**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre  
des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Exécution  
de la loi sur les fabriques. — Esecuzione della legge sul lavoro nelle fabbriche. —  
Service international des virements postaux.

Gemeinschuldner: Guth-Bloch, Maurice, Burgunderstrasse 4,  
Inhaber der Firma Maurice Guth, Engros-handel in Woll- und Baumwoll-  
geweben, Blumenrain 16.

Datum der Konkursöffnung: 26. Januar 1922 infolge durchgeführter  
Wechselbetreibung.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. Februar 1922, nachmittags  
3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, Zimmer Nr. 7, Parterre.  
Eingabefrist: Bis und mit 1. März 1922.

Ct. de Vaud Office des faillites de Bex (304)

Failli: Chérix, Ferdinand, Grand Bazar de Bex.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 janvier 1922.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 13 février 1922, à 14 heures,  
à l'Hôtel de Ville de Bex.

Délai pour les productions: 4 mars 1922.

Ct. du Valais Office des faillites de Monthey (303)

Failli: Meythiaz, Sévère, négociant, ci-devant à Monthey, actuelle-  
ment sans domicile connu.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1922.

Première assemblée des créanciers: 3 février 1922, à 14½ heures, au  
Cheval-Blanc, à Monthey.

Délai pour les productions: 28 février 1922.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (311/2)

Failli: Maeder, Willy, magasin de modes, Quai des Bergues 33,  
à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 janvier 1922.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 10 février 1922, à 10  
heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> mars 1922.

Failli: Contact, Joseph, chapellerie, Rue de Cornavin 10, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 janvier 1922.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 10 février 1922, à 11  
heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 1<sup>er</sup> mars 1922.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 n. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte  
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,  
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem  
Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rec-  
tifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans  
les dix jours par une action intentée devant  
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Küsnacht (306)

Gemeinschuldner: Leuthold-Weber, Robert, in Küsnacht, In-  
haber der Firma Rob. Leuthold, vorm. Gimpert & Cie., Dorfstrasse 112, mech.  
Werkstätte und Feuerspritzenbau, sanitäre Anlagen.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Innert der gleichen Frist kann gegen die Zuteilung der Kompetenzstücke  
Beschwerde geführt werden.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (305)

Gemeinschuldner: Müller-Müller, Emil, Kaufmann, wohnhaft ge-  
wesen Schindlerstrasse Nr. 7, in Zürich 6, dato in Bad Dürkheim (Pfalz).

Anfechtbar bis: 10. Februar 1922, mittelst Klageschrift im Doppel beim  
Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (307)

Faillie: Société anonyme «Electro», atelier mécanique, à Tramelan.  
Délai pour intenter action en opposition: 11 février 1922.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Broye, Estavayer-le-Lac (342)

Failli: Roulin, Louis, négociant, à Estavayer-le-Lac.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette  
publication.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (308/9)

Gemeinschuldner:  
Bircher-Wullschlegel, Jakob J., Basel.

Cornaz-Köbel, Friedr., Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (310)

Failli: Turuvanni, François, fils, vitrerie, encadrements, à  
Montreux.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette  
publication.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein  
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-  
verfahrens begehrt und für die Kosten hin-  
reichende Sicherheit leistet, wird das Ver-  
fahren geschlossen.

La faillite sera citonnée faute par les  
créanciers de réclamer dans les dix jours  
l'application de la procédure en matière  
de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (313)

Nachlass des Rieder, Emil, geb. 1888, von Zürich, wohnhaft gewesen  
Wagnergasse Nr. 11, in Zürich 8, gewesener Inhaber der Firma «Rieder's  
Warenhale», Brunnengasse Nr. 6, in Zürich 8.

Datum der Konkursöffnung durch Verfügung des Konkursrichters des  
Bezirksgerichtes Zürich: 16. Januar 1922.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites  
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines  
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-  
stücke Anspruch machen, werden aufge-  
fordert, binnen der Eingabefrist ihre  
Forderungen oder Ansprüche, unter Ein-  
legung der Beweismittel (Schuldscheine,  
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich  
beglaubigter Abschrift, dem betreffenden  
Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der  
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-  
frist als solche anzumelden, bei Straffolgen  
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als  
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen  
besitzt hat sie, ohne Nachteil für sein  
Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem  
Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei  
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle  
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu-  
dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können  
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-  
schuldners sowie Gewährspflichtige bei-  
wohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (287<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Bertolli, Georg, Weinhandlung, wohnhaft Schaff-  
hauserstrasse Nr. 14, in Zürich 6.

Datum der Konkursöffnung: 19. Januar 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 6. Februar 1922, nachmittags  
3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich.

Eingabefrist: 27. Februar 1922.

Mit Bezug auf die dem Kridaren zustehende Liegenschaft: Kat.-Nr. 2662:  
Wohnhaus Assek.-Nr. 485 und Nebengebäude Assek.-Nr. 678 und 606,6 m<sup>2</sup>  
Land an der Schaffhauserstrasse Nr. 14, in Zürich 6, werden die Inhaber von  
Dienstbarkeiten, die unter dem früheren kantonalen Rechte ohne Eintragung  
in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, aus-  
drücklich aufgefordert, diese Rechte bis zum 27. Februar 1922 beim Konkurs-  
amt Unterstrass-Zürich unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original  
oder amtlich beglaubigter Abschrift anzumelden.

Nicht angemeldete Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen  
Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden,  
soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch  
ohne Eintragung in das Grundbuch dnglich wirksam sind.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (255<sup>1</sup>/302<sup>1</sup>/41<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft Neuenschwander &  
Cie., Kommission, Import und Export in Waren aller Art, Lintheschergasse  
Nr. 8, in Zürich 1.

Datum der Konkursöffnung: 19. Januar 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. Februar 1922, nachmittags  
2½ Uhr, im Café Schneebeli, in Zürich 1, Limmatquai 16.

Eingabefrist: Bis 25. Februar 1922.

Gemeinschuldnerin: Kommanditgesellschaft V. Rodio & Co., Baumwoll-  
garne und Zwirne aller Art, Handel und Kommission, Export und Import;  
Bahnhofstrasse Nr. 57 a, in Zürich 1.

Datum der Konkursöffnung: 25. Januar 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 8. Februar 1922, nachmit-  
tags 2 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 1. März 1922.

Gemeinschuldner: Eidenbenz, Gotthilf, Manufakturwaren, Räm-  
strasse Nr. 6, in Zürich 1.

Datum der Konkursöffnung: 18. Januar 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. Februar 1922, nach-  
mittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai Nr. 16, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 7. März 1922.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (336/7)

Gemeinschuldnerin: La Roche Sohn & Cie., Kommanditgesellschaft,  
Bankgeschäft, Luftgässlein 1.

Datum der Konkursöffnung: 25. Januar 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 16. Februar 1922, nach-  
mittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse, ebener Erde, Zimmer 7.

Eingabefrist: Bis und mit 2. März 1922.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 27. Januar 1922 mangels Aktivern.

Einspruchsfrist: Bis zum 10. Februar 1922.

**Kt. Bern** *Konkursamt Bern-Stadt* (316)  
Gemeinschuldner: Gempeler, Walter, Kaufmann, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Gempeler & Cie., Bern.  
Datum der Eröffnung: 11. November 1921.  
Depositionsfrist: 11. Februar 1922.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (314)  
Succession de Naegle, Richard, mécanicien-constructeur, à Renens.  
Date de l'ouverture de la faillite par le président du tribunal civil du district de Lausanne: 26 janvier 1922.  
Date de la suspension: Le même jour par décision du juge de la faillite ensuite de constatation de défaut d'actif.  
Délai d'opposition à la clôture: 11 février 1922.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Thurgau** *Konkursamt Arbon* (315)  
Gemeinschuldner: Kägi, Emil, mech. Werkstätte, Arbon.  
Anfechtungsfrist: Bis 11. Februar 1922.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Chur* (338/9)  
Gemeinschuldnerin: Bündner, Chem. Industrie A. G., Chur.  
Datum des Schlusses: 29. Dezember 1921.  
Gemeinschuldnerin: Frau Blättler, M., s. Z. Hotel Weiss Kreuz, Chur.  
Datum des Schlusses: 25. Januar 1922.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (318<sup>2</sup>)  
Im Auftrage des Konkursamtes Luzern, als Verwalterin der Konkursmasse der Cecil A. G., in Luzern, werden Montag, den 6. Februar 1922, nachmittags 2 Uhr, im Lagerhaus der Firma Burckhardt, Walter & Co. A. G., an der Hardturmstrasse 88, in Zürich 5, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:  
26 Kücheneinrichtungen, bestehend in je 2 Buffet, 1 Tisch, 2 Stühle, 1 Handtuchhalter, 1 Kohlenbehälter.  
Die Versteigerung erfolgt en bloc event. auf Verlangen in verschiedenen Partien.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Schwamendingen* (319)  
*Liegenschafts-Steigerung.*  
Aus dem Konkurse über Bonaldi, J. E., Baugeschäft, in Dübendorf, gelangt Freitag, den 3. März 1922, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum «Neuhof», in Dübendorf, auf zweite öffentliche Steigerung:

- In Dübendorf gelegen:
1. Ein Wohnhaus mit Magazingebäude und Bureau an der Neuhausgasse, unter Nr. 490 für Fr. 62,000 asssekuriert, mit 1912,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 3642.
  2. Ein Wohnhaus (Villa) daselbst und ein Schopf unter Nr. 900 und 914, zusammen für Fr. 59,500 brandversichert, mit 1113 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 3766.
  3. Ein Einfamilienhaus allda, unter Nr. 519 für Fr. 32,000 asssekuriert, mit 696 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 3765.
  4. Ein Einfamilienhaus allda, unter Nr. 520 für Fr. 31,000 brandversichert, mit 286 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 3764.
  5. Ein Einfamilienhaus daselbst, unter Nr. 555 für Fr. 32,000 asssekuriert, mit 660 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 3763.
  6. Ein Einfamilienhaus allda, unter Nr. 921 für Fr. 32,000 brandversichert, mit 608 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 3762.
  7. Ein Einfamilienhaus daselbst unter Nr. 922 für Fr. 31,000 asssekuriert, mit 283 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat.-Nr. 3761.
  8. 94 Aren und 83 m<sup>2</sup> Baumgarten und Wiesen an der Neuhausgasse, Kat.-Nr. 3768.
  9. 15 Aren und 63,7 m<sup>2</sup> Wiesen, im Bettli, Kat.-Nr. 982.
- Höchstangebote an der ersten Steigerung: Objekt Nr. 1: Fr. 48,000; Objekt 2: Fr. 50,000; Objekt 3: Fr. 15,000; Objekt 4: Fr. 17,000; Objekt 5: Fr. 20,000; Objekt 8: Fr. 14,000; Objekt 9: Fr. 2500; auf Objekt 6 und 7 erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen hicorts zur Einsicht auf.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Aarau* (317<sup>2</sup>)  
*Liegenschafts-Steigerung.*

Im summarischen Konkursverfahren des Märki, Heinrich, Zimmermeister, in Suhr, wird das nachbeschriebene Grundstück am Montag, den 27. Februar 1922, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Kreuz», in Suhr, an eine einzige öffentliche Steigerung gebracht:  
Interimsregister Suhr Nr. 171.  
Katasterplan 14, Parzelle Nr. 298.  
15,87 Aren Gebäudeplatz und Ackerland im Helgenfeld.  
Schatzung: Fr. 1670.  
Anmerkungen: Wegbeteiligt an Parz. 207, 234, 235, 244, 265, 270, 278, 303, 811, 1186.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 16. Februar 1922 bis zum Steigerungstag auf dem Konkursamt Aarau zur Einsicht auf.

**Ct. de Genève** *Office des faillites de Genève* (320)  
*Vente immobilière — 1<sup>re</sup> enchère*

Faillie: Société Anonyme de l'Ancienne Usine Grandjean, ayant son siège à Plainpalais.  
Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 1<sup>er</sup> mars 1922, à 10 heures du matin, dans la salle des ventes de l'office des faillites, Place de la Taconnerie 7.

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont situés dans la commune de Plainpalais et consistent en:  
La parcelle 5163, d'une surface de 2 ares 47 mètres, nature chemin.  
La parcelle 5162, d'une surface de 49 ares 63 mètres, sur laquelle existent les bâtiments suivants: n° 121, atelier, de 664 mètres; n° 121 bis, hangar, de 191 mètres; n° 110 bis, atelier, de 65 mètres 15 décimètres; n° 121 quater, cheminée, de 6 mètres 30 décimètres; n° 112, hangar, de 75 mètres 80 décimètres; n° 111, dépendance, écurie, de 79 mètres 10 décimètres;

n° 150, logement, de 90 mètres 90 décimètres; n° 120, logement, de 40 mètres 70 décimètres; n° 117, atelier, de 103 mètres 90 décimètres; n° 121 ter, séchoir, de 75 mètres 70 décimètres; n° 110, atelier, de 180 mètres; n° 2627, garage, de 15 mètres 60 décimètres (repose en entier sur l'Aire); n° 2623, garage, de 16 mètres 70 décimètres (repose en partie sur l'Aire); n° 2630, hangar, de 88 mètres 60 décimètres; n° 2631, atelier, de 179 mètres, Qucue d'Arve.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, et tous objets, machines et matériel d'exploitation, désignés à l'inventaire sous les nos 41 à 54, 56 à 111, 113 à 124, 135 à 141, 144 à 147, comme accessoires d'immeubles, sans exception ni réserve.

Mise à prix: Les immeubles ne pourront être adjugés (en un seul lot) au dessous de la mise à prix totale de 422,322 francs, montant de l'estimation, soit: immeubles: fr. 341,860, accessoires: fr. 80,462.

Avis: L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(L. P. 295—297 und 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exelus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Zürich* (322<sup>2</sup>)

Schuldner: Braunschweig, Albert, Broderies, Granitweg 2, Zürich 6.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich III. Abteilung: 25. Januar 1922.

Sachwalter: Dr. W. Schilt, Rechtsanwalt, Zürich.

Eingabefrist: Bis zum 24. Februar 1922 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. März 1922, nachmittags 3 Uhr, im Zunfthaus «zur Schmiden», Marktgasse 20, Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 28. Februar 1922 an im Bureau des Sachwalters, Uraniastrasse 15, Zürich 1.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern-Stadt* (323)

Schuldner: Rechtsnachfolger der Firma Familienrestaurant Dählhölzli, L. Meschini-Knecht, Bern.

Datum der Stundungsbewilligung: 25. Januar 1922, durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten II von Bern.

Sachwalter: W. v. Fellenberg, Notar, Waisenhausplatz 4, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 24. Februar 1922 schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 7. März 1922, vormittags 10 Uhr, im Amthaus Bern, Souterrain, Zimmer Nr. 3.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Graubünden** *Kreisgerichtsausschuss Oberengadin in Celerina* (340)

Schuldnerin: Centralwaschanstalt A. G., St. Moritz.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss der Nachlassbehörde des Kreises Oberengadin: 24. Januar 1922.

Sachwalter: Alfred Schucan, in Zuoz.

Eingabefrist: Innerhalb 20 Tagen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. März 1922, nachmittags 3¼ Uhr, im Gemeindehaus, St. Moritz.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt* (332)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat die der Firma Gebr. Stücklin & Co., Holzhandlung, in Basel, bewilligte Nachlassstundung durch Beschluss vom 27. Januar 1922 gemäss Art. 295 Abs. 4 des Betreibungsgesetzes um zwei Monate, also bis 7. April 1922, verlängert.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht St. Gallen, I. Ableitung* (345)

Die der Firma S. Wolfers-Löb, Rosenbergrasse 34, St. Gallen, bewilligte Nachlassstundung ist um 2 Monate, d. h. bis 9. April 1922, verlängert worden. Eine zweite Gläubigerversammlung findet nicht statt; der Vertragsentwurf wird den Gläubigern zur Unterschrift zugestellt.

St. Gallen, den 31. Januar 1922.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Dr. Marcus Wyler, Rechtsanwalt.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat**

(B.-G. 304 und 317.)

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (343)

Schuldner: Jäggi, Karl, Fabrikant, Inhaber der Einzelfirma «K. Jäggi», Schraubenfabrikation, in Solothurn.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 11. Februar 1922, vormittags 9 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn.

**Ct. del Ticino** *Pretura di Bellinzona* (331)

La pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del giorno 30 gennaio 1922, alle ore 2 pom. — aula solita delle udienze — per la discussione sull'omologazione del concordato proposto dalla R. Lucia, negoziante, in Arbedo.

I creditori potranno farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 303.)

**Concordato omologato**  
(L. E. art. 808)

**Kt. Bern** *Gerichtspräsident II von Bern* (324)  
*als erstinstanzliche Nachlassbehörde*

Schuldnerin: Firma Société Industrielle Camphora S. A., in Paris, Zweigniederlassung in Worblaufen.  
Datum der Bestätigung: 5. Dezember 1921.  
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

**Kt. Bern** *Konkurskreis Bern-Stadt* (325)  
Nachlassschuldnerin: Frau Müller-König, Bertha, Mercerie, Länggassstrasse 40 a, Bern.

Datum der Bestätigung: 18. Januar 1922.  
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.  
Bern, den 30. Januar 1922. Der Sachwalter: A. Geymayr, Notar.

**Ct. de Berne** *Président du tribunal de Courtelary* (326/77)  
Débitrice: Usine Tarcos S. A., à St-Imier (F. o. s. du c. du 9 décembre 1921, n° 301, page 2381).

Date de l'homologation: 25 janvier 1922.  
Délai art. 310 L. P.: Un délai péremptoire de 10 jours a été fixé aux créanciers: Commune municipale de St-Imier, et recette de district, de Courtelary, pour intenter action en reconnaissance du montant écarté de leurs créances.

Débitrice: Dlle Blanc, S., papeterie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 22 janvier 1917, n° 17, page 110).

Date de l'homologation: 25 janvier 1922.  
Délai art. 310 L. P.: Un délai péremptoire de dix jours a été fixé à E. Gyger, photographe, à Adelboden, pour intenter action en reconnaissance de ses droits contestés.

**Ct. del Ticino** *Pretura di Lugano-Città* (344)  
La pretura di Lugano-Città ha omologato il concordato proposto dal Contoli, Luigi, in Lugano, sulla base del 40 %, pagabile non appena il decreto sarà passato in giudicato. E assegnato ai creditori, i cui crediti furono contestati, il termine di 15 giorni per far valer in giudizio le loro pretese.

Il pagamento della percentuale avverrà a mezzo del sottoscritto commissario del concordato.  
Lugano, il 31 gennaio 1922.  
Enrico Bernaseoni, commissario del concordato.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (328)  
Par décision du 26 janvier 1922, le président du tribunal civil du district de Lausanne a homologué le concordat conclu entre Waeber, Félix, électricien, Boulevard de Grancy 17, à Lausanne, et ses créanciers, et a prononcé la révocation de la faillite.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (329/30)  
Débiteurs:  
Siccardi-Barbieri, Emile, ancien épicier, Rue de Lausanne 26, actuellement Rue de Montbrillant 12, Genève.

Martingay, Paul, commerce de nouveautés, Rue du Marché 40.  
Date du jugement: 18 janvier 1922.  
Un délai de 15 jours pour intenter action est imparté aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

**Notstundung — Sursis extraordinaire**

(Verordnung d. Bundesrat. v. 4. April 1921. — Ordonnance d. Conseil féd. d. 4 avril 1921.)

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (333/4/5)  
*Verhandlung über Notstundungsbegehren.*

Schuldner:  
Firma A.-G. Obrecht & Cie., Uhrenfabrik, in Grenchen;  
Obrecht-Schwendmann, A., Fabrikant, in Grenchen;  
Firma Clivio A.-G., Uhrenfabrik, in Solothurn.  
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 11. Februar 1922, vormittags 8 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn.

Die Gläubiger können ihre allfälligen Einwendungen am Verhandlungstage geltend machen. Die Akten liegen beim Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern in Solothurn zur Einsicht auf.

**Verschiedenes — Divers**

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt*  
*Berichtigung.*

Nach amtlicher Feststellung hat der konkursito Bally-Heuberger, Otto, den Namen Bally in dieser Schreibweise zu Unrecht geführt. Wir berichtigen daher unsere Konkurspublikation vom 25. Januar 1922 auf Otto Bally-Heuberger.

Basel, den 1. Februar 1922. Konkursamt Basel-Stadt.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna  
*Bureau Bern*

Flaschenhandel en gros. — 1922. 30. Januar. Ernst Uberr, von Zweisimmen, Ulrich Zumburn, von Ringgenberg, Peter Luber, von Muri, Christian Baumgartner, von Zuehlwil, alle in Bern wohnhaft, Alfred Wälti, von und in Zweisimmen, Jakob Wälti, von Zweisimmen, in Bern, und Josef Zimmermann, von Kempfhof (Aargau), in Zollikon (Zürich), haben unter der Firma Uberr & Co., in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1919 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ernst Uberr, von Zweisimmen; Kommanditäre sind: Ulrich Zumburn mit Fr. 15,000, Peter Luber mit Fr. 50,000, Christian Baumgartner mit Fr. 25,000, Alfred Wälti mit Fr. 50,000, Jakob Wälti mit Fr. 15,000 und Josef Zimmermann mit Fr. 20,000. Flaschenhandel en gros. Käfiggässchen 6.

*Bureau Burgdorf*

Sattlerei, Möbelgeschäft. — 30. Januar. Infolge Konkurskenntnisses des Konkursrichters von Burgdorf vom 12. Januar 1922 wird die Firma Fr. Hofer, Sattlerei und Möbelgeschäft, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 246 vom 19. Oktober 1916), von Amtes wegen gelöscht.

*Bureau Schwarzenburg*

Drogerie. — 30. Januar. Die Firma F. Schöni, Drogerie, Schwarzenburg (S. H. A. B. Nr. 252 vom 17. Juni 1905, Seite 1005), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Drogerie. — 30. Januar. Inhaber der Firma Roman Lochbronner, in Schwarzenburg, ist Roman Lochbronner, von Wahlern, wohnhaft in Schwarzenburg, Drogerie.

*Bureau Wangen a. A.*

27. Januar. Unter der Firma Tuchfabrik Wangen a. d. Aare A. G. besteht mit Sitz in Wangen a. A. eine Aktiengesellschaft, deren Statuten am 24. Januar 1922 festgestellt worden sind; die Zeitdauer ist unbestimmt. Die Aktiengesellschaft hat den Zweck, die von der Kollektivgesellschaft «Reinhard & Treyer Tuchfabrik Wangen a. A.» in Wangen a. A. betriebene Tuchfabrik mit Liegenschaften, Maschinen und Vorräten zu erwerben und zu betreiben; sie kann auch den Handel mit Tuch betreiben. Die Aktiengesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Reinhard & Treyer Tuchfabrik Wangen a. A.» gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1921, die an Aktiven Fr. 1,281,711.61 und an Passiven (ohne die Einzahlungen der beiden Kollektivgesellschafter) Fr. 1,045,869.85 aufweist; der Kaufpreis beträgt demnach Fr. 235,841.76; dieser Kaufpreis wird bezahlt: 1. an den Kollektivgesellschafter Oskar Treyer durch Übergabe von 170 voll liberierten Aktien zu Fr. 500 und durch Barzahlung von Fr. 661.45; 2. an den Kollektivgesellschafter Johann Reinhard durch Übergabe von 200 voll liberierten Aktien zu Fr. 500, durch Übergabe von 250 Aktien zu Fr. 500, liberiert im Betrage von Fr. 50,000, und durch Barzahlung von Fr. 180.31. Das Aktienkapital ist festgesetzt auf Fr. 600,000 und eingeteilt in 1200 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 500; davon sind zurzeit Fr. 500,000 ausgegeben; die Generalversammlung ist ermächtigt, die übrigen Fr. 100,000 nach Ermessen herauszugeben. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen rechtsverbindlich durch einmalige Publikation im Amtsanzeiger von Wangen und im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Verwaltungsrat; c) die Direktion; d) die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat besteht aus folgenden Mitgliedern: Johann Reinhard, Johs. sel., von Rüegsau, Privatier, in Interlaken, Präsident; Robert Haberstick allié Rölllisberger, Heinrichs sel., von Obereinfeld, Kaufmann, in Bern, wohnhaft in Gümligen, Vizepräsident; Oskar Treyer-Haas, Gustavs, von Laufenberg, Fabrikant, in Wangen a. A., Sekretär; Gottfried Reinhard, Johs. sel., von Rüegsau, Kaufmann, im Graben bei Herzogenbuchsee; Gottlieb Reinhard, Johs. sel., von Rüegsau, Reisender, in Wangen a. A. Direktor ist Johann Reinhard, Johs., von Rüegsau, Fabrikant, in Wangen a. A. Delegierter des Verwaltungsrates ist Oskar Treyer, Mitglied des Verwaltungsrates, vor genannt. Der Direktor und der Delegierte des Verwaltungsrates führen für die Aktiengesellschaft einzeln die verbindliche Unterschrift.

*Luzern — Lucerne — Lucerna*

Handel mit Textilwaren und Modartikeln etc. — 1922.  
25. Januar. Spoerri-Détail A. G., Filiale Luzern (Spoerri Détail S. A., succursale de Lucerne), Zweigniederlassung in Luzern der « Spoerri Détail A. G. », in Zürich (S. H. A. B. Nr. 213 vom 29. August 1921, Seite 1711 und dortige Verweisung). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1921 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Durchführung der Liquidation ist dem bisherigen Verwaltungsrat übertragen. Derselbe besteht aus: Richard Hagnauer-Vogel, Kaufmann, von Aarau, in Zürich 8; Emil Martin, Privatier, von Aargau, in Wangen a. A.; Dr. Sylvain Brunnschwig, Rechtsanwalt, von und in Basel; Alexander Eckert, Direktor, von Basel, in Zürich 2; Sigmund Jacob, Direktor, von Zürich, in Zürich 2, und Fritz Leuthold, Direktor, von Nesslau (St. Gallen), in Zürich 7. Namens dieser Liquidationskommission führt Einzelunterschrift für die Firma mit dem Zusatz in Liq. (en Liq.): Konsul Richard Hagnauer-Vogel, und Kollektivunterschrift: Sigmund Jacob und Fritz Leuthold. Ferner zeichnen kollektiv zu zweien die bisherigen Prokuristen, wie bisher mit dem Zusatz « ppa »: August Jäggi, Johannes Gibel und Leopold Heinrich. Die Verwaltungsratsmitglieder Sigmund Jacob und Fritz Leuthold, sowie die genannten drei Prokuristen, zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Die Prokura von Emil Saier ist erloschen.

Erwerb von Liegenschaften. — 25. Januar. Geschwister Baechler, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 286 vom 7. Dezember 1915, Seite 1638). Alois Baechler ist als Mitglied des Verwaltungsrates ausgeschieden und seine Unterschrift somit erloschen. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 20. Januar 1922 besteht der Verwaltungsrat nunmehr aus zwei Personen; es sind dies: Joseph Bächler-Herzog, Kaufmann, von Oberkirch, in Hertenstein (Weggis), und Alfred Bächler-Gilomen, Färbereibesitzer, von Oberkirch, in Luzern. Jeder der Genannten ist zur Einzelunterschrift berechtigt.

Käse, Heu und Stroh. — 25. Januar. Die Firma X. Portmann-Unternährer, Käse-, Heu- und Strohhändler, in Escholzmatt (S. H. A. B. Nr. 239 vom 8. Juni 1905, Seite 953), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « X. Portmann-Unternährer's Söhne », in Wiggen, Gde. Escholzmatt.

Johann Josef, Xaver, Eduard und Alfred Portmann, letzterer noch minderjährig, alle von und wohnhaft in Escholzmatt, Wiggen, haben unter der Firma X. Portmann-Unternährer's Söhne, in Wiggen, Gde. Escholzmatt, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1921 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « X. Portmann-Unternährer », in Escholzmatt, auf dieses Datum übernommen hat. Zur Führung der Unterschrift, und zwar durch Einzelzeichnung, sind die Gesellschafter Johann Josef, Xaver und Eduard Portmann befugt. Käse-, Heu- und Strohhändler, Manufakturwaren. — 25. Januar. Die Firma Henry Sautier, Manufakturwarengeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 58 vom 2. März 1921, Seite 447), wird infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

25. Januar. Die Firma Wasserversorgungsgenossenschaft Rothenburg, in Rothenburg (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1919, Seite 299), wird infolge Konkurskenntnisses des Amtsgerichtspräsidenten von Hochdorf im Handelsregister von Amtes wegen gestrichen.

Bodenkehrpräparate etc. — 26. Januar. Inhaber der Firma Josef A. Scheidegger, Sanatolin-Werk, in Horw, ist Josef Anton Scheidegger, von Solothurn, in Horw. Alleinvertrieb und Fabrikation der Bodenkehrpräparate Marke « Sanatolin »; Fabrikation und Handel von Spezialpräparaten zur Bodenpflege und fachtechnische Auskünfte auf diesem Gebiete.

*Schwyz — Schwyz — Svitto*

1922. 23. Januar. Der Coiffeur-Verband des Kts. Schwyz (S. H. A. B. Nr. 240 vom 1916, Seite 1555, und dortige Verweisungen), mit Sitz in Schwyz,

hat in der Generalversammlung vom 17. Oktober 1921 unter Abänderung des § 23 der Statuten beschlossen, sich gestützt auf Art. 60 Z. G. B. im Handelsregister streichen zu lassen. Der Verein wird demzufolge im Handelsregister gestrichen.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo**  
**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

Draperie, toilerie, chaussures, épicerie. — 1921. 14 décembre. La société en nom collectif J. et J. Brodard-Sottas, à la Roche (F. o. s. du c. du 6 juillet 1915, n° 163, page 993), est dissoute ensuite du décès de l'associée Joséphine Brodard née Sottas; la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Joseph Brodard-Sottas», à la Roche.

Menuiserie, charpente, meubles, etc. — 1922. 25 janvier. Inscription d'office en vertu d'une décision sur recours du Département fédéral de Justice et Police, en date du 23 janvier 1922:

Charles Moret, fils d'Alphonse, de Neirivue, domicilié à Bulle, et Henri Jung, fils de Charles, de et à Lausanne, ont constitué à Bulle, sous la raison sociale Jung, Moret & Cie, une société en nom collectif. Les autres associés sont inconnus. Entreprise de menuiserie, charpente, meubles et boisellerie. Grand'rue, 57.

**Solothurn — Soleure — Soletta**

**Bureau Bucheggberg**

Bäckerei und Spezereien. — 1922. 27. Januar. Inhaber der Firma Alfred Ingold-Furrer, in Lütcherkofen, ist Alfred Ingold, Jakobs, von und in Lütcherkofen. Bäckerei- und Spezereihandlung.

30. Januar. Unter der Firma Wasserversorgungsgenossenschaft Schönlberg besteht mit Sitz in Lütterswil eine Genossenschaft im Sinne des 27. Titels des Schweizerischen Obligationenrechts von unbestimmter Dauer. Die Statuten der Genossenschaft datieren vom 26. Januar 1922. Die Genossenschaft bezweckt die Fassung des auf Grundbuch Lütterswil Nr. 561, Ey- und Mühlethalholz (Eigentümerin: Bürgergemeinde Lütterswil) entspringenden Wassers und die Fortleitung desselben in die Gemeinden Lütterswil, Gächliwil und Aetgikofen zur Sicherung der Trinkwasserversorgung und des Feuerlöschwesens dieser drei Gemeinden. Mitglieder der Genossenschaft sind die vorgenannten drei Einwohnergemeinden und die einzelnen Wasserabonnenten während der Dauer des Mietvertrages. Der Austritt der Genossenschafter ist jeweilen nur auf Ende der laufenden Mietzeit möglich. Die drei Gemeinden können unter Beobachtung einer sechsmonatlichen Kündigungsfrist auf das Ende des auf die Kündigung folgenden Jahres aus der Genossenschaft austreten. Die austretenden Genossenschafter haben kein Anrecht auf das Genossenschaftsvermögen. Die Genossenschaft bezweckt keinen Gewinn. Die Mitglieder der Genossenschaft sind für die Verbindlichkeiten derselben persönlich nicht haftbar und es haftet für dieselben nur das Genossenschaftsvermögen. Die Hauptversammlung kann von Fall zu Fall von den Genossenschäftlern die Leistung von Zuschussbeiträgen beschliessen. Rechnungsüberschüsse sind ausschliesslich zur Aufrechterhaltung eines Bau- und Erneuerungsfonds zu verwenden. Organe der Genossenschaft sind: der Vorstand und die Hauptversammlung. Der Vorstand besteht aus sieben Mitgliedern und wird von der Hauptversammlung auf die Dauer von je vier Jahren gewählt; er besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und drei Beisitzern. Für die Genossenschaft zeichnen der Präsident, evtl. Vizepräsident mit Aktuar oder Kassier kollektiv. Dermalen besteht der Vorstand aus Präsident: Werner Lehmann, Fritzens, von Langnau (Bern), Tierarzt, in Lütterswil; Aktuar: Rudolf Jenny, Jak. sel., von Iffwil (Bern), Badwirt, in Lütterswil; Kassier: Hans Trittbach, Nikl. sel., Landwirt, von und in Lütterswil; Vizepräsident: Alexander Sieber, Ursen sel., Wirt, von und in Aetgikofen; Beisitzer: Niklaus Andres, Nikl. sel., Landwirt, von und in Gächliwil; Alexander Trittbach, Alexanders, Landwirt, von und in Gächliwil; Johann Gerber, Jakobs sel., Landwirt, von und in Aetgikofen.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Lederhandlung en gros. — 1922. 26. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Winter & Co., Lederhandlung en gros, in Basel (S. H. A. B. Nr. 22 vom 26. Januar 1920, Seite 147), erteilt Einzelprokura an Paul Schaub, von und in Basel.

Liegenschafts- und Kapitalvermittlung. — 27. Januar. Inhaber der Firma Reinhard Schaub, in Basel, ist Reinhard Schaub, von Ettingen (Baselland), in Basel, mit seiner Ehefrau Luise geb. Wymann in Gütertrennung lebend. Liegenschafts- und Kapitalvermittlungsbureau. Maiengasse 27.

Import, Export etc. — 27. Januar. August Kamber-Feuz, von Olten, in Basel, und Hans Weyeneth, von und in Biel, haben unter der Firma Kamber & Co., in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Import und Export jeder Art, speziell in Lebensmitteln und italienischen Landesprodukten. Mittlere Strasse 151.

27. Januar. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Uebersee-Handel A. G., Förderung des Handelsverkehrs der Schweiz vorzugsweise mit überseeischen Ländern, in Basel (S. H. A. B. Nr. 74 vom 19. März 1921, Seite 571), ist die an den Vizedirektor Alexander Alexander Rauch erteilte Kollektivunterschrift erloschen. Das Geschäftslokal der Firma befindet sich nunmehr: Bernoulli-strasse 22.

27. Januar. Die Firma Basler Dampfwaschanstalt J. Zürcher, in Basel (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1914, Seite 426), Dampfwaschanstalt und Wäscheverleihinstitut für Hotel- und Restaurationswäsche, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Schreinerei. — 28. Januar. Andreas Maier-Schneider, Karl Alfred Maier und Paul Maier, alle von und in Basel, haben unter der Firma A. Maier & Söhne, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1922 begonnen hat. Schreinerei. Leonhardsberg 14.

Woll- und Baumwollgarne. — 28. Januar. Die Firma Karl Ritter, Handel in Woll- und Baumwollgarnen, in Basel (S. H. A. B. Nr. 108 vom 26. April 1921, Seite 840), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Sattelgasse 6.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1922. 28. Januar. Die Aktiengesellschaft Colorit A.-G. (Colorit S. A.), in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 233 vom 11. September 1920, Seite 1743), hat in der Generalversammlung vom 29. Oktober 1921 ihre Statuten revidiert. Die veröffentlichten Tatsachen sind hierdurch nicht verändert worden.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.**

Zahnarzt etc. — 1922. 28. Januar. Der Inhaber der Firma Walter Anrig-Schönholzer, bisher Zahnarzt, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 196, vom 21. August 1918, Seite 1350), verzichtet nun als Natur des Geschäftes: Zahnarzt und Dental-Depot (zahnärztliche Bedarfsartikel).

Massschneiderei, Stoffe, Konfektion. — 28. Januar. Die Firma August Litz, Damen- und Herren-Massschneiderei, Stoffe und Konfektion, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 125 vom 18. Mai 1920, Seite 923), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöst.

Wirtschaft. — 28. Januar. Die infolge Konkurskenntnisses vom

2. September 1921 von Amtes wegen vorgenommene und im S. H. A. B. Nr. 223 vom 9. September 1921, Seite 1769, publizierte Löschung der Firma O. Zehnder, Wirtschaftsbetrieb, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 96 vom 27. April 1914, Seite 713 und dortige Verweisung), wird, nachdem der Konkurs widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt ist, aufgehoben und die Eintragung der Firma wird bestätigt.

Wirtschaft. — 28. Januar. Die Firma O. Zehnder, Wirtschaftsbetrieb, in Herisau (siehe vorstehende Eintragung und dortige Verweisung), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

1922. 30. Januar. Die Firma Anton Mullis, Eisenhandlung und Hammer-schmied, Schmied- u. Eisenwarenhandlung, in Flums (S. H. A. B. Nr. 236 vom 22. August 1896, Seite 973), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Garnituren, Merceriewaren. — 30. Januar. Die Firma Theodor Frehner-Thörig, Garnituren und Merceriewaren, in St. Gallen O. (S. H. A. B. Nr. 15 vom 17. Januar 1920, Seite 100), ist infolge Verlegung des Geschäftssitzes nach Teufen (Appenzell A.-Rh.) erloschen.

30. Januar. Landwirtschaftlicher Verein St. Peterzell-Dicken, Genossenschaft mit Sitz in St. Peterzell (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1916, Seite 458/59). Aus dem Vorstand sind der Aktuar Jacob Reich und das Mitglied Jean Reich ausgeschieden. An deren Stelle wurden gewählt: als Vorstandsmitglied und Aktuar: Carl Strässle, Holzhändler, von Bütschwil, und als neues Vorstandsmitglied: Jacob Heftle, Landwirt, von Luchsingen (Glarus), beide in St. Peterzell. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

30. Januar. Emil Pfenninger und Otto Pfenninger, beide von Stäfa, in Rapperswil, haben unter der Firma Gebr. E. & O. Pfenninger, Autogarage-Rapperswil, in Rapperswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 27. Januar 1922 ihren Anfang nahm. Auto-Garage und Reparaturwerkstätte, Verkauf von Autos und Motorrädern und Zubehören. Neue Jonastrasse.

Käsererei, Landwirtschaft. — 30. Januar. Inhaber der Firma Johann Stähelin, in Ganterschwil, ist Johann Stähelin, von Rickenbach (Luzern), in Ganterschwil. Käsererei und Landwirtschaft.

Bäckerei, Konditorei, Kaffeestube. — 30. Januar. Inhaber der Firma Gerold Erb, in Ragaz, ist Gerold Erb, von Hüttwilen (Thurgau), in Ragaz. Bäckerei, Konditorei, Kaffeestube. Bahnhofstrasse.

30. Januar. Inhaber der Firma Joseph Raimann, Sennerei Ottenhofen, in Gommiswald, ist Joseph Raimann, von Goldingen, in Gommiswald. Käsererei.

30. Januar. Inhaber der Firma Heinrich Metzger, Bäckerei-Konditorei, in Wallenstadt, ist Heinrich Metzger, von Amlikon (Thurgau), in Wallenstadt. Bäckerei, Konditorei.

30. Januar. Inhaber der Firma Theodor Mayer, Dekorations- & Flachmalerei, in Ragaz, ist Theodor Mayer, deutscher Staatsangehöriger, in Ragaz. Dekorations- und Flachmalerei, Werkstätte für kunstgewerbliche Arbeiten. Bahnhofstrasse.

30. Januar. Inhaber der Firma Luigi Monti-Merkli, Schuhhandel, in Wallenstadt, ist Luigi Monti, von Bütschwil, in Wallenstadt. Schuhwarenhandlung. Seestrasse.

Presspahn- und Isolationsmaterialienfabrik. — 30. Januar. Die Firma H. Weidmann, in Rapperswil, in Liq., Presspahn- und Isolationsmaterialienfabrik für Elektrotechnik, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1915, Seite 641), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1922. 26. Januar. Aus dem Vorstände der Viehzuchtgenossenschaft Rabius, in Rabius (S. H. A. B. Nr. 98 vom 25. April 1919, Seite 706), sind Plazi Lombriser und Christian Monn ausgetreten. Die Unterschrift des ersteren als Präsident ist erloschen. An deren Stelle sind neu in den Vorstand gewählt worden: Alois Beer, Landwirt, von und in Rabius, als Präsident, und Benedict Berther, Landwirt, von und in Rabius, als Kassier.

Tuch-, Mercerie- und Konfektionswaren. — 27. Januar. Die Firma J. M. Allemann's Wwe., Tuch- und Eisenhandlung, in Thusis (S. H. A. B. Nr. 38 vom 13. Februar 1911, Seite 230), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Tuch-, Mercerie- und Konfektionswaren.

27. Januar. Unter dem Namen Ruedi-Garbold Fonds ist am 9. Dezember 1921 eine Stiftung, mit Sitz in Küblis, errichtet worden. Dieselbe bezweckt, dass aus den Zinsen des Stiftungsvermögens zugunsten von Bürgern von Küblis in und ausser der Gemeinde angemessene Beiträge gewährt werden: a) an die Kosten für Erlernen eines Berufes und Erweiterung der Kenntnisse durch Besuch von Schulen, Kursen usw.; b) an die Kosten für vorübergehende oder dauernde Versorgung in einer Erziehungs-, Heil-, Badanstalt oder in einem Altersasyl; c) für Heilungskosten, welche die öffentliche Krankenkasse nicht zahlt; d) für ähnliche wohlthätige Zwecke gemäss Beschluss der Stiftungsorgane. Die Stiftung wird vom jeweiligen Vorstände der Gemeinde Küblis vertreten. Die Verwaltung des Stiftungsvermögens besorgt die Graubündner Kantonalbank, in Chur.

**Aargau — Argovie — Argovia**  
**Bezirk Aarau**

1922. 28. Januar. Lagerhäuser der Centralschweiz, Aktiengesellschaft, in Aarau (S. H. A. B. 1920, Seite 864). Der Verwaltungsrat wurde bestellt wie folgt: Präsident ist: Adolf Jenny-Kunz, Fabrikant, von und in Aarau; Vizepräsident: John Bachmann-Schmidt, Privatier, von Richterswil, in Olten; weitere Mitglieder sind: Eduard Erné-Leblanc, Kaufmann, von und in Aarau; Johann Stäubli, Privatier, von Horgen, in Aarau, und Rudolf Burger-Weber, Fabrikant, von und in Burg. Mit Ausnahme des letztgenannten besitzen alle Verwaltungsratsmitglieder das Recht zur Führung der Einzelunterschrift. Die Unterschrift des J. Ulrich Burkhart-Gruner ist infolge Todes erloschen.

Modengeschäft. — 28. Januar. Inhaberin der Firma Julie Bossardt, in Aarau, ist Julie Bossardt, von Basl, in Aarau. Modengeschäft. Bellgasse Nr. 8.

Handel in Baumaterial usw. — 28. Januar. Inhaber der Firma Samuel Häfeli, in Muhen, ist Samuel Häfeli, von Eggliswil und Muhen, in Muhen. Maurermeister und Handel mit Baumaterial. Obermuhlen Nr. 251.

28. Januar. Inhaber der Firma Arthur Schärer, Gasthof z. Engel, in Oberentfelden, ist Arthur Schärer, von Obersteckholz, in Oberentfelden. Wirtschaft. Nr. 114.

Milchhandlung. — 28. Januar. Inhaber der Firma Johannes Baumann, in Rohr, ist Johannes Baumann, von Attelwil, in Rohr. Milchhandlung. Schachen.

Molkerei. — 28. Januar. Inhaber der Firma Jakob Hirsinger, in Aarau, ist Jakob Hirsinger, von Worb (Bern), in Aarau. Molkereigeschäft. Entfelderstrasse Nr. 45.

Metzgerei und Wirtschaft. — 28. Januar. Inhaber der Firma Ernst Schmid-Werli, in Rohr, ist Ernst Schmid-Werli, von Seon, in Rohr. Metzgerei und Speisewirtschaft zum «Quellengrund».

28. Janvier. Die Firma Magazine zum Globus, Hauptniederlassung in Zürich, Zweigniederlassung in Aarau (S. H. A. B. 1921, Seite 2005), erteilt Kollektivprokura an Johann Bühler, von Felsberg (Graubünden), in Zürich 6. Konditorei. — 28. Janvier. Inhaber der Firma Kunz, in Aarau, ist Ernst Karl Kunz, von Wald (Zürich), in Aarau. Konditorei, Vordere Vorstadt Nr. 19.

Milch, Käse und Butter. — 28. Janvier. Inhaber der Firma Johann Kunz-Leuenberger, in Aarau, ist Johann Kunz-Leuenberger, von Trüb (Bern), in Aarau. Milch-Käse- und Butterhandlung. Rain Nr. 12.

Milchhandlung. — 28. Janvier. Inhaber der Firma Gottlieb Gantner, in Aarau, ist Gottlieb Gantner, von und in Aarau. Milchhandlung, Schlossplatz Nr. 10.

28. Janvier. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Musikhaus Hüni & Co., in Zürich (S. H. A. B. 1908, Seite 1194, und 1914, Seite 585), hat am 1. April 1912, in Aarau, unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Zur Vertretung derselben sind befugt: Die Gesellschafter Carl Hüni und Alfred Hüni, beide von Horgen, in Zürich 2. Musikalien und Instrumentenhandlung. Casinostrasse.

28. Janvier. Die Firma Schweizerische Bankgesellschaft, mit Gesellschaftssitzen in Winterthur und St. Gallen und Filiale in Aarau (S. H. A. B. 1921, Seite 664), erteilt Kollektivprokura an Hugo Vollmer, von Zuzikon, und an Otto Arnold Rohr, in Hunzenschwil, beide in Aarau.

#### Besirk Baden

Bäckerei. — 30. Janvier. Inhaber der Firma Hermann Haller, in Niederrohrdorf, ist Hermann Haller, von Gortenschwil, in Niederrohrdorf. Bäckerei.

Konditorei mit Konditoreiwirtschaft. — 30. Janvier. Inhaber der Firma Ernst Schmidli, in Baden, ist Ernst Schmidli, von Frick, in Baden. Konditorei mit Konditoreiwirtschaft. Badstrasse 15.

Konditorei, Café. — 30. Janvier. Inhaber der Firma Herzog, Konditorei, in Baden, ist Carl Herzog, von Hornussen, in Baden. Konditorei und Café. Dynamostrasse 3.

Bahnhofbuffet. — 30. Janvier. Inhaber der Firma Fritz Zehnder-Häuser, in Turgi, ist Fritz Zehnder-Häuser, von Turgi und Birnenstorf, in Turgi. Bahnhofbuffet. Bahnhof Nr. 40.

Zigarren usw., Vertretungen in Weinen. — 30. Janvier. Inhaber der Firma Fritz Wächter, in Turgi, ist Fritz Wächter, von Mönthal, in Turgi. Zigarren, Zigaretten und Tabak. Vertretung in Weinen. Nr. 192.

Kolonial- und Eisenwaren. — 30. Janvier. Inhaber der Firma Carl Robert, in Mellingen, ist Carl Robert, von La Chaux-de-Fonds, in Mellingen. Kolonial- und Eisenwaren. Grosse Kirchgasse Nr. 35.

30. Janvier. Die Firma Adolf Meier, Metzger, Gasthofbetrieb und Metzger, in Mellingen (S. H. A. B. 1895, Seite 1323), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Kinematograph. — 30. Janvier. Inhaber der Firma René Marchal, in Baden, ist René Marchal, von Dättwil, in Baden. Kinéma Radium. Haselstrasse 13.

Coiffeurgeschäft und Wirt. — 30. Janvier. Inhaber der Firma Hermann Schneider, in Baden, ist Hermann Schneider, von Dättwil, in Baden. Coiffeur und Wirt. Chalet Grosse Bäder.

Spezerei- und Milchhandlung. — 30. Janvier. Inhaber der Firma Gottfried Suter-v. Arx, in Nussbaumen-Obersiggental, ist Gottfried Suter-v. Arx, von Dättwil, in Nussbaumen-Obersiggental. Spezerei- und Milchhandlung. Unternussbaumen.

Sattler, Tapezierer, Möbelhandlung. — 30. Janvier. Inhaber der Firma Fritz Moser, in Turgi, ist Fritz Moser, von Herbligen (Bern), in Turgi. Sattlerei, Tapeziererei und Möbelhandlung. Bahnhofstrasse 43.

30. Janvier. Inhaber der Firma Gottlieb Burger, Schreinermeister, in Baden, ist Gottlieb Burger, von und in Baden. Mechanische Schreinerei und Fensterfabrik. Gstühlplatz 20.

30. Janvier. Inhaber der Firma Georg Kusch, Metzger, in Baden, ist Georg Kusch, von und in Baden. Metzgerci. Mittlere Gasse 15.

Architekturbureau. — 30. Janvier. Inhaber der Firma Hans Lööpfe, Arch., in Baden, ist Johann Philipp Lööpfe, von Haggenschwil und Wittenbach (St. Gallen), in Baden. Architekturbureau. Badstrasse 9.

Mechanische Schreinerei und Handlung. — 30. Janvier. Inhaber der Firma Irniger-Egloff, in Niederrohrdorf, ist Jakob Irniger, von und in Niederrohrdorf. Mechanische Schreinerei und Handlung.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

Studio di ragioneria, rappresentanze, commissioni ed incassi. — 1922. 30 gennaio. Titolare della ditta Enrico Bonzanigo, ragioniere, in Bellinzona, è Bonzanigo Enrico fu avv. Rodolfo, di ed in Bellinzona. Studio di ragioneria, rappresentanze, commissioni ed incassi.

##### Ufficio di Locarno

Vini e coloniali. — 30 gennaio. Titolare della ditta Alfonso Regazzi, in Vira-Gambarogno, è Alfonso Regazzi fu Pietro, da e domiciliato in Vira-Gambarogno. Rappresentante in vini fini d'Asti e Coloniali.

##### Ufficio di Lugano

Cartoline e carta. — Proprietario della ditta Carlo Zwyer, in Lugano, è Carlo Zwyer fu Carlo, di Lubiana (Jugoslavia), domiciliato in Lugano. Cartoline e carta.

Fabbrica di liquori. — 30 gennaio. La ditta Maffioletti, in Ruvigliana di Castagnola, fabbrica di liquori e sciroppi (F. u. s. di c. del 13 aprile 1917, n° 85, pag. 598), viene cancellata per cessazione di commercio.

##### Distretto di Mendrisio

Spedizioni e commissioni. — 26 gennaio. Nella composizione della ditta di commercio Successori Fischer e Rechsteiner, società in accomandita, con sede principale a Venezia e succursale a Chiasso o, spedizioni e commissioni (F. u. s. di c. del 17 gennaio 1912, n° 14, pag. 89, e del 22 ottobre 1918, n° 251, pag. 1663), sono intervenute le seguenti modificazioni: 1. Dr Alberto Nadig, ha cessato di far parte della società come socio accomandante. 2. Dr Adolfo Nadig ed Antonio Balestrini, hanno cessato di far parte della società come soci illimitatamente responsabili e sono divenuti invece accomandanti, ciascuno per la somma di lire italiane 50,000 (cinquantamila). 3. Sono entrati a far parte della società come soci illimitatamente responsabili: Giacomo Stüssi fu Federico, da Glarona, in Milano; e Adolfo Sondermann fu Guglielmo, da Hof (Baviera), in Mannheim. La rappresentanza della società di fronte ai terzi spetta individualmente a tutti i soci illimitatamente responsabili.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aubonne

Entreprises de drainages, de routes et terrassements. — 1922. 30 janvier. Le chef de la maison Pierre Charles Zanchi, à

Ballens, est Pierre-Charles, fils de Jean Zanchi, originaire de Endenna (province de Bergamo, Italie), entrepreneur, domicilié à Ballens. Entreprises de drainages, de routes et terrassements.

#### Bureau de Vevey

Nouveautés, confections, quincaillerie, articles de ménage, etc. — 14 janvier. La société en commandite Henry S. Walther & Cie, à Vevey, nouveautés, confections, quincaillerie, articles de ménage, etc. (F. o. s. du c. des 21 avril 1920, n° 102, page 749, et 3 octobre 1921, n° 243, page 1927), est dissoute. Sa raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Henry S. Walther & Cie, Société Anonyme», à Vevey.

#### Bureau d'Yverdon

25 janvier. Dans son assemblée générale du 13 janvier 1922, l'association Cercle Ouvrier, à Yverdon (F. o. s. du c. du 28 juillet 1921, page 1527), a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: Eugène Leuba, de Buttes, président; Constant Rebeaud, d'Yvonand, caissier; René Nicolet, des Ponts-Martels, secrétaire; ce dernier est déjà inscrit; les trois employés aux Ateliers des chemins de fer fédéraux, domiciliés à Yverdon.

26 janvier. Dans son assemblée générale du 11 décembre 1921, la société anonyme Société immobilière de Chavannes-le-Chêne, ayant son siège à Chavannes-le-Chêne (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> janvier 1885, page 2), a nommé Ami Rebeaud, d'Yvonand, domicilié à Chavannes-le-Chêne, agriculteur, en qualité de secrétaire-caissier en remplacement de Alfred Breux, décédé.

26 janvier. Dans son assemblée générale du 19 novembre 1921, la société coopérative Société de Laiterie de Donneloye, ayant son siège à Donneloye (F. o. s. du c. du 2 novembre 1910, page 1884), a désigné comme président Louis Ferrot, de Donneloye, y domicilié, agriculteur, en remplacement de Henri Courvoisier, démissionnaire.

Imprimerie typographique et artistique, etc. — 30 janvier. La raison Albert Studer, imprimerie typographique et artistique, papiers d'emballage, à Yverdon (F. o. s. du c. du 23 janvier 1904, page 106), est radiée ensuite de remise de commerce.

Imprimerie typographique. — 30 janvier. Le chef de la maison Ernest Studer, à Yverdon, est Ernest Studer, de Trimbach (Soletre), domicilié à Yverdon. Imprimerie typographique.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau de St-Maurice

1922. 27 janvier. Dans leur assemblée générale du 16 décembre 1921 et aux termes d'un procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Charles Hotz, notaire, à Neuchâtel, les actionnaires de la société anonyme «Mines d'anthracite de Collonges et Salvan-Vernayaz S. A.», à Collonges (F. o. s. du c. du 2 avril 1918, n° 77, page 528), ont décidé la dissolution de cette société. Celle-ci ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera faite sous la raison sociale Mines d'anthracite de Collonges et Salvan-Vernayaz S. A. en liquidation, par les soins d'un liquidateur désigné en la personne de Edouard Petitpierre, de Neuchâtel et Couvet, notaire, à Neuchâtel, qui engagera la société en liquidation par sa signature individuelle.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de la Chaux-de-Fonds

1922. 27 janvier. Suivant arrêté du Conseil fédéral du 8 juillet 1919, la société Immeuble Parc 145 S. A., à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 3 janvier 1914, n° 1), fait inscrire que son conseil d'administration se compose de: Jean-Robert Aeschlimann, négociant, de Langnau, à St-Imier; Jean Aeschlimann, négociant, de Langnau, à St-Imier; René Hauert, directeur de brasserie, de Wengi, à Lausanne. La société continue à être représentée vis-à-vis des tiers par la signature de Jean-Robert Aeschlimann.

##### Bureau de Neuchâtel

Représentations industrielles. — 27 janvier. Le chef de la maison Edgar Bourgeois, à Neuchâtel, est Edgar-James Bourgeois, ingénieur diplômé E. P. C., de Neuchâtel, domicilié à Neuchâtel. Représentations industrielles. Rue des Poteaux n° 2.

#### Genf — Genève — Ginevra

1922. 26 janvier. Aux termes de procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Albert Choisy, notaire, à Genève, le 10 décembre 1921, la Société immobilière des Ormeaux, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. des 23 août 1901, page 1177, et 12 mars 1919, page 408), a porté son capital social de cent mille francs à deux cent deux mille francs par la création de 100 actions ordinaires de 500 francs chacune et de 208 actions privilégiées de 250 francs chacune. Aux termes de procès-verbal dressé par le dit notaire le 19 janvier 1922, elle a réduit ce capital à quarante mille quatre cents francs (fr. 40,400) par la réduction du montant nominal de 300 actions ordinaires de 500 francs à 100 francs chacune et de 208 actions privilégiées de 250 francs à 50 francs chacune. Les actions sont nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Henry Deonna, juriste, de Genève, aux Eaux-Vives, est nommé seul administrateur en remplacement de René Horn-gacher qui est radié.

Banque, etc. — 27 janvier. Paccard, Mirabaud et Cie, banque et toutes opérations s'y rattachant, à Genève (F. o. s. du c. des 11 et 16 février 1921, pages 327 et 356). René Mirabaud, de et à Genève, jusqu'ici inscrit comme associé commanditaire et fondé de pouvoirs, est entré, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1922, en qualité d'associé gérant indéfiniment responsable. Sa commandite de fr. 100,000 et sa procuration sont éteintes. La commandite de fr. 100,000 inscrite au nom de Madame Veuve Mathilde Perrot, décédée, est transférée au nom de Gaston Perrot, de Neuchâtel, à Genève. La maison confère procuration collective à Frédéric Vaucher, de Genève, y domicilié, lequel signera collectivement avec l'un des fondés de pouvoirs déjà autorisés à cet effet.

Balances et instruments de pesage. — 27 janvier. L'associé gérant indéfiniment responsable Emile Favre s'est retiré depuis le 31 décembre 1921, de la société en commandite Scholl fils et Cie, fabrication et commerce de balances et instruments de pesage, à Genève (F. o. s. du c. du 21 octobre 1920, page 2007).

#### Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registro dei beni matrimoniali

##### Zürich — Zurich — Zurigo

Ergänzung zur Publikation betreffend das Güterrecht der Ehegatten Brupbacher-Lange, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 28 vom 28. Januar 1922, Seite 178): Der Ehemann ist unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma «C. Guido Brupbacher & Co.», in Zürich 1.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 51033. — 16. Dezember 1921, 11 Uhr.

Aktiengesellschaft vormals Haaf & Co, Fabrikation und Handel,  
Bern (Schweiz).

Technische Artikel, Drogen, Chemikalien, pharmazeutische Präparate, landwirtschaftliche Spezialitäten usw.

## Vitaglobulin

Nr. 51034. — 16. Dezember 1921, 11 Uhr.

Aktiengesellschaft vormals Haaf & Co, Fabrikation und Handel,  
Bern (Schweiz).

Technische Artikel, Drogen, Chemikalien, pharmazeutische Präparate, landwirtschaftliche Spezialitäten etc.

## Vin Vital

Nr. 51035. — 16. Dezember 1921, 11 Uhr.

Aktiengesellschaft vormals Haaf & Co, Fabrikation und Handel,  
Bern (Schweiz).

Technische Artikel, Drogen, Chemikalien, pharmazeutische Präparate, landwirtschaftliche Spezialitäten etc.

## Peracrin Haco

Nr. 51036. — 21. Dezember 1921, 8 Uhr.

Vox-Schallplatten- & Sprechmaschinen-Aktiengesellschaft,  
Fabrikation,  
Berlin (Deutschland).

Sprechmaschinen, Diktiermaschinen, Schallplatten.



Nr. 51037. — 22. Dezember 1921, 8 Uhr.

Charles H. Pugh, Limited, Fabrikation,  
Birmingham (Grossbritannien).

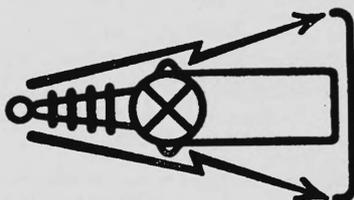
Maschinerie für Ackerbau und Gartenbau und Teile solcher Maschinerie.

## ATCO

Nr. 51038. — 22. Dezember 1921, 8 Uhr.

Fabrik Elektrischer Apparate, Sprecher & Schuh A.-G. in Aarau,  
Fabrikation und Handel,  
Aarau (Schweiz).

Elektrische Starkstromapparate und -Vorrichtungen, insbesondere Momenthebelschalter für Schalttafeln für Aufbau oder Einbau, oder für separate Montage auf Grundplatte; Voltmeterumschalter, Drehschalter, Zellschalter für Akkumulatoren; automatische Ausschalter mit Unterbrechung in Luft, mit Ueberstrom-, Unterstrom-, Nullspannungs- und Rückstromauslösung für Gleich- und Wechselstrom; Stromwandler in Luft und in Öl; Relais für Messwandleranschluss und für Verwendung auf Schalttafeln für Ueberstromauslösung und Rückstromauslösung, Differentialrelais; Oelschalter, automatisch und nicht automatisch, für Innenräume und Freiluftanlagen für Spannungen bis 150,000 Volt; Hochspannungstrennschalter für Schaltanlagen für Innenmontage und Freiluftanlagen, Hörnerschalter für Montage auf Masten für Freileitungen; Spannungssicherungen für Transformatoren, Walzenblitzschutzapparate für Niederspannung und Hochspannung, Hörner-Blitzschutzapparate für Hochspannung für Innenmontage und Freiluftanlagen, Drosselspulen für Innenmontage und Freiluftanlagen, Erdungswiderstände aller Art für Innenmontage und Freiluftanlagen; ausschaltbare Sicherungen für Nieder-, Mittel- und Hochspannung; komplette Schalttafeln.



Nr. 51039. — 22. Dezember 1921, 17 Uhr.

Hans Giger, Handel,  
Bern (Schweiz).  
Lebensmittel.



Nr. 51040. — 23. Dezember 1921, 8 Uhr.

The Quaker Oats Company, Fabrikation,  
Chicago (Ver. St. von Amerika).  
Weizenmehl und gewalzter Hafer.



Nr. 51041. — 23. Dezember 1921, 8 Uhr.

Gysel & Cie., Asphaltfabrik Käpfnach, Fabrikation,  
Käpfnach-Horgen (Schweiz).  
Asphalt-Isolierplatten.



Nr. 51042. — 26 décembre 1921, 8 h.

Dr. Gust. Riat, pharm. succ. de E. Feune, fabrication,  
Delémont (Suisse).

Pommade contre les varices, etc.

## Baume St-Jean

Nr. 51043. — 26 décembre 1921, 8 h.

Courvoisier et ses fils, fabrication et commerce,  
Bienna (Suisse).

Aciers pour outils.

## UNIC

Nr. 51044. — 26. Dezember 1921, 17 Uhr.

Klameth & Co, Fabrikation,  
Bern (Schweiz).

Konfiserlewaren und pharmazeutische Artikel.



N° 51045. — 28 décembre 1921, midi.

Union S. A. d'Importation Berne Succursale de Genève, commerce,  
Petit-Saconnex-Genève (Suisse).

Cognac français (Fine Champagne).



Nr. 51046. — 28. Dezember 1921, 17 Uhr.

Rosa Oppliger, Nachf. von C. Oppliger, Fabrikation,  
Bern (Schweiz).

Aus Rohabaken chinesischer Provenienz hergestellter Rauchtobak und  
sonstige Tabakfabrikate.

中國淡煙  
煙卷用及煙管用

Nr. 51047. — 31. Dezember 1921, 8 Uhr.

Arthur Levy, Handel,  
Bern (Schweiz).

Kaffee, Tee und andere Nahrungs- und Genussmittel.



**Vollzug des Fabrikgesetzes**

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Art. 41  
des Fabrikgesetzes vom 18. Juni 1914/27. Juni 1919, sowie auf Art. 136 und  
137 der Vollzugsverordnung vom 8. Oktober 1919, nach Anhörung der eid-  
genössischen Fabrikkommission,

verfügt:

I. Die abgeänderte Normalarbeitswoche (Art. 41 des Fabrikgesetzes) wird,  
und zwar in nachbezeichnetem Umfang, bewilligt:  
für die Hut- und Mützenfabrikation, 52 Stunden bis Ende Juni 1922.  
Die Vorschriften über die Zeitkontrolle bleiben vorbehalten.

II. Das Gesuch des folgenden beruflichen Verbandes wird, weil den Vor-  
aussetzungen von Art. 41 des Gesetzes nicht entsprechend, abgelehnt:  
Verband schweiz. Biscuits- und Zuckerwarenfabrikanten.

Vorbehalten bleibt die Erteilung von Bewilligungen für einzelne Fabriken,  
die den vom Gesetze geforderten Nachweis zwingender Gründe leisten.

Bern, den 30. Januar 1922.

(V 42\*)  
Eidg. Volkswirtschaftsdepartement:  
Schulthess.

**Exécution de la loi sur les fabriques**

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 41 de la loi  
sur le travail dans les fabriques du 18 juin 1914/27 juin 1919, ainsi que les  
articles 136 et 137 de l'ordonnance d'exécution du 3 octobre 1919, et la com-  
mission fédérale des fabriques entendue,

arrête:

I. La modification de la semaine normale de travail selon l'article 41 pré-  
cité, est autorisée:  
pour la fabrication des chapeaux et des casquettes, 52 heures jusqu'à fin  
juin prochain.

Les prescriptions sur le contrôle des heures de travail sont et demeurent  
réservées.

II. Est rejetée, parce que ne répondant pas aux conditions de l'art. 41  
précité, la demande du groupement professionnel ci-après désigné:

Union suisse des fabricants de biscuits et confiserie.  
Reste réservé l'octroi de permis individuels aux établissements qui four-  
niront aux termes de la loi preuve de raisons impérieuses. (V 43\*)

Berne, le 30 janvier 1922.

Département fédéral de l'économie publique:  
Schulthess.

**Esecuzione della legge sul lavoro nelle fabbriche**

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, visto l'art. 41 della  
legge sul lavoro nelle fabbriche del 18 giugno 1914/27 giugno 1919 e gli  
art. 136 e 137 del regolamento sul lavoro nelle fabbriche del 3 ottobre 1919,  
e sentito il parere della commissione federale delle fabbriche,

dispone:

I. La modificazione della settimana normale di lavoro (art. 41 della legge  
sul lavoro nelle fabbriche) vien consentita nella misura seguente:  
per la fabbricazione dei cappelli e dei berretti, 52 ore fino a tutto  
giugno 1922.

Restano riservate le prescrizioni sul controllo delle ore.  
II. Viene respinta, poichè non corrispondente alle condizioni previste  
dall'art. 41 della legge, la domanda della seguente associazione professionale:  
Unione svizzera dei fabbricanti di biscotti e confetti.

Resta riservata la concessione di permessi individuali agli stabilimenti che  
forniranno ai termini della legge la prova di motivi imperiosi. (V 44\*)  
Bern, 30 gennaio 1922.

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica:  
Schulthess.

**Baugenossenschaft Thalgarten Winterthur (in Liquidation)**

**Rechnungsruf.**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung unserer Genossenschaft vom  
15. März 1921 soll die unterzeichnete Genossenschaft aufgelöst werden und  
ist in Liquidation getreten. Gemäss Art. 712 O.R. ergeht an die Gläubiger  
der Genossenschaft die Aufforderung, ihre Forderungen unverzüglich an  
Rechtsanwalt Benninger in Winterthur schriftlich einzureichen. (V 45)

Winterthur, den 31. Januar 1922.

Baugenossenschaft Thalgarten Winterthur (in Liquidation),

Die Liquidatoren: J. Benninger, Rechtsanwalt,  
A. Werner-Graf.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**

**Besetztes Rheingebiet — Verkehrssperre**

Laut Telegramm des schweizerischen Generalkonsulats in Köln haben  
die Eisenbahndirektionen Köln und Essen am 30. Januar bis auf weiteres  
vollständige Sperre für Frachtgutwagenladungen verfügt.

Internationaler Postgüterverkehr. — Service international des virements postaux.

Ueberweisungskurse vom 1. Februar an<sup>1)</sup> — Cours de réduction à partir du 1<sup>er</sup> février<sup>2)</sup>  
Belgique fr. 41.85; Deutschland Fr. 2.65; Italie fr. 23.35; Oesterreich Fr. -25:  
Grande-Bretagne fr. 22.—.

<sup>1)</sup> Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — <sup>2)</sup> Sauf adaptation aux  
fluctuations.

Annoncen-Regie:  
PUBLICITAS A. G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
PUBLICITAS S. A.

**Bank in Zofingen**

Gemäss Beschluss der Generalversammlung wird von heute an der

**Coupon Nr. 25 unserer Aktien**

mit Fr. 35, abzüglich 3% Coupons-Steuer, eingelöst werden in

Zofingen: An unserer Kassa.  
Aarau: Bei der Tit. Aarg. Kantonalbank.  
Basel: „ dem „ Schweiz. Bankgesellschaft,  
„ der „ Basler Handelsbank.  
Bern: „ „ Kantonalbank von Bern,  
„ „ Eidgen. Bank A.-G.  
Glarus: „ „ Glarner Kantonalbank,  
Luzern: „ „ Luzerner Kantonalbank,  
Zürich: „ „ Schweiz. Kreditanstalt,  
„ dem „ Zürcher Kantonalbank,  
„ dem „ Schweiz. Bankverein.

Zofingen, den 1. Februar 1922.

Die Direktion.

**A. G. Chantarella**

Hochalpine Erholungs- und diätetische Kuranstalt, St. Moritz

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**  
Montag, 20. Febr. 1922, nachm. 14.30 Uhr, im Kurhaus Chantarella in St. Moritz

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung pro 1920/21.
2. Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Wahl des Verwaltungsrates pro 1922—1925.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz und der Rechnungsbericht sind im Bureau unserer  
Gesellschaft in St. Moritz aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bis zum 15. Fe-  
bruar gegen Ausweis des Aktienbesitz bei der Schweiz. Volksbank  
in St. Moritz, Schweiz. Volksbank in Zürich und bei dem Bankge-  
schäft Galland & Cie., Lausanne, erhältlich.

St. Moritz, den 1. Februar 1922.

Namens des Verwaltungsrates der A. G. Kurhaus Chantarella St. Moritz  
Der Präsident: Alfred Galland.

## Sammelverkehre DEUTSCHLAND-SCHWEIZ

Wir empfehlen Ihnen zur regen Benützung unsere Spezialdienste mit regelmässig wöchentlich mehrmaligen Verladungen ab BERLIN, LEIPZIG, CHEMNITZ, DRESDEN, FRANKFURT a/M., MANNHEIM, DÜSSELDORF, HAMBURG, KÖLN und MAINZ nach BASEL und via Schaffhausen nach ZÜRICH für alle schweizerischen Bestimmungen. Diese Verkehre bieten bedeutende Frachtvorteile. 199

Frachtnotierungen und Anskünfte erteilt bereitwilligst  
**Aktiengesellschaft DANZAS & Cie.**  
Basel - Zürich - St. Gallen - Schaffhausen - Genf

## Aktiengesellschaft Kesselschmiede Richterswil

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
auf Montag, den 13. Februar 1922, nachmittags 3 1/2 Uhr  
im Hotel Engel, Richterswil

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage des Jahresberichtes.
3. Abnahme der Jahresrechnung mit Bilanz und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Antrag und Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes. 164

Rechnungsabschluss und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 6. Februar 1922 im Bureau der Gesellschaft den Herren Aktionären zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können von den Herren Aktionären bis zum 13. Februar 1922 nachmittags auf unserem Geschäftsbureau bezogen werden.

Richterswil, den 20. Januar 1922.

Der Verwaltungsrat.

### Kalkwerk Olfingen-Tecknau A. G.

**Ordentliche Generalversammlung** Samstag, den 11. Februar 1922, 14 Uhr, am gleichen Ort und mit den gleichen Traktanden gemäss Publikation vom 6. Dezember 1921 (S. H. A. B. Nr. 300, S. 2378). -191  
28. Januar 1922.

Der Verwaltungsrat.

## Compagnie Générale du Cinématographe S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**  
pour le lundi 13 février 1922, à 16 heures  
à la Chambre du Commerce, 8, Rue Petitot, Genève

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du commissaire-vérificateur.
3. Délibération sur le bilan et le compte de profits et pertes et décharge au conseil d'administration.
4. Votation sur les propositions du conseil et fixation du dividende pour l'exercice écoulé.
5. Fixation des émoluments du conseil. -94
6. Nomination de trois administrateurs sortants.
7. Nomination d'un commissaire-vérificateur et d'un suppléant pro 1922.

Messieurs les actionnaires sont informés que le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à leur disposition au siège social, 12, Boulevard du Théâtre, à Genève.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs actions, ou un certificat de banque en tenant lieu, à l'Union de Banques Suisses, Rue du Commerce, à Genève, ou chez MM. Escher, Freisz & Cie, banquiers à Zurich, avant le 8 février 1922.

## Agricola Bouscours S. A., Genève

Assemblée générale extraordinaire du 15 février 1922

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le mercredi, 15 février 1922, à 3 heures de l'après-midi, à l'Hôtel Monopole, rue Chantepoulet, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- a) Lecture du procès-verbal.
- b) Nomination d'un membre du conseil d'administration.
- c) Examen et décision sur la situation générale.
- d) Propositions individuelles.

Pour pouvoir prendre part à l'assemblée, Messieurs les actionnaires sont rendus attentifs que l'Art. 18 des statuts sera appliqué. -197

Le conseil d'administration.

## P o K o

### Porto-Kontroll- und Frankiermaschine

schliesst jede Verirrung und Unannehmlichkeit, wie sie die offene Portokasse in sich trägt, aus. Sie erhöht Uebersicht, Kontrolle, Ordnung und Sicherheit. Prospekt und unverbindl. Vorführung

'3319 durch die (5297 Q)

Generalvertreter für die ganze Schweiz:

**Jean Steiner & Guhl**  
Victoria Kopiermaschinen-Vertriebsgesellschaft - BASEL



## DURCHSCHREIBE BÜCHER

für Achat, Blei, Feder

**FÜRER**  
MÜNSTERHOF 13 ZÜRICH

109

## Solithurner Kantonalbank

Staatsgarantie

Bis auf weiteres geben wir

### 5 1/4 % Obligationen unserer Bank

auf 3 Jahre fest, auf den Namen oder  
Inhaber lautend, zu pari ab. 167

Solithurn, den 1. Februar 1922.

Die Direktion.

Das von der Depositenkasse Seefeld der Schweizerischen Kreditanstalt ausgestellte

Einlageheft Nr. 9153

auf den Namen von Dr. Karol Poznanski, Zürich wird vermisst. — Allfällige Inhaber dieses Einlageheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt würde. 193  
Zürich, den 31. Januar 1922.

Depositenkasse Seefeld  
der Schweizerischen Kreditanstalt.

### Occasion interessante

Cause double emploi on céderait conduite intérieure (Sedan) 163

## CADILLAC

4 places, 8 eyl. Parfalt état. Prix avantageux.

Ecrire sous II 40730 X à Publicitas S. A., Genève.

## 4% Anleihen der Burgergemeinde Bern vom 1. April 1908 von Fr. 1,000,000

Bei der heute vorgenommenen neunten Auslosung von Obligationen obigen Anleihe sind folgende 33 Titel zur Rückzahlung mit je Fr. 1000 auf 1. Mai 1922 bezeichnet worden:

12	187	226	258	288	360	571	644	701	844	938
147	203	232	270	295	385	615	688	731	866	951
154	223	253	284	305	448	642	694	770	907	981

Einlösungsstellen: Kantonbank von Bern,  
Spar- & Leihkasse in Bern, -191  
Depositenkasse der Stadt Bern.

Die Verzinsung der ausgelosten Titel hört mit dem genannten Datum auf.

Bern, den 30. Januar 1922.

Für die Finanzkommission des Burgerrates,  
Der Sekretär: **W. F. Schoeb**, Fürsprecher.

### Treuhandfunktionen

jeder Art, auch kaufm. und technische Expertisen übernimmt im In- und Ausland die Schweizerische Investition- & Treuhand-Gesellschaft

A.-G. Glarus.  
Briefe erbeten an Postfach 12980 Zürich-Bahnhof, Telefon 74.34  
Selnau-Zürich. '2930

### Birkenblut

Südt. Alpenbirkensaft mit Arnika für die Haarpflege



KI. Fl. Fr. 2.50, gr. Fl. Fr. 3.50.

Birkenblutcreme für trockenen Haarboden Fr. 3.- und 5.- per Dose 195

Birken-Shampoo 30 Ct.

La. Kräutertoilettencreme Fr. 1.- Prompter Postversand.

Alpenkräuter-Zentrale am St. Gotthard, Faldo.

### E PFISTER & C<sup>ie</sup>

**METALLSCHILDER**  
gegossen und gätzt  
ZÜRICH

### Buchhaltungen

Bilanzen (601 Q) 491

### Revisionen

### Expertisen - Gutachten

### Steuer-Angelegenheiten

besorgt

## Treuhand - Institut

### Fritz Madoery

Basel Falknerstrasse 7

Zürich Escherhaus 360

Zürich Telefon Hott. 420

Chur beim Oberthor

Telephon 428

Amerik. Buchführ. lehrtr. grdl.

Ad. Unterrichtsbr. Erf. gar.

Verl. Sie Gratspr. H. Frisch,

Bücherexp. Zürich 9 15

### Société anonyme

On céderait à conditions

avantageuses la grande

majorité des actions d'une

entreprise dont le genre

d'affaires pourrait être mo-

difié au gré des acquéreurs;

siège social en Suisse Ro-

mande. — S'adresser Casp

postale No 20687, Place

St-François, Lausanne. 196